

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554_TJI_Grou\]](#) 059 Une Chrestienne interroquoit la Femme

[1554_TJI_Grou] 059 Une Chrestienne interroquoit la Femme

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Responce d'une Juive à une Chrestienne touchant la circoncision.
Incipit non modernisé Une Chrestienne interroquoit la femme

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 059 Responce d'une Juifve

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 060 Une Chrestienne interroquoit la Femme

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 154 Une Chrestienne interroquoit la Femme

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 059 Une Chrestienne, interroquoit la Femme est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé
l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Une Chrestienne interroquoit la femme
D'un Juif, touchant l'antique abscision
De leur prepuce, & luy disoit Ma Dame,
{C1v}Estimez vous la Circoncision,
Comme faisons, en grand' devotion
Le saint batesmø & digne sacrement :
Celà, dit ellø, estimons nullement :
Car aux enfans la chair voyons oster,
Qui diminuë un membrø & instrument
Qui vaudroit mieux, ce me semble, augmenter.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 059

FoliotationC1r, C1v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Des ioyeuses inuentions,
Qui a songé la foirꝝ aux couilles.

De Colin, par G. C.

Vn iour Colin sa colletteꝝ aculla,
En luy disant: Or mettez le cul là,
Puis de si pres se print à l'acoller,
Qu'en bricolant la goutte fit couler:
Mais pour culler oncques ne reculla.

Du moyne de Pantagruel. L.

C'est grand cas de ce maistre Moyne,
Qui estoit froid au parauant,
Et pour les femmes mal ydoine
A les mugueter non sçauant:
Mais ores qu'il est au couuent
Vestu de l'habit & cuculle
Il n'a voy sine, que souuent
N'engrossissꝝ ou bien ne la'culle.

Responce d'une Iuïue à vne Chrestienne
touchant la Circoncision.

Vne Chrestienneꝝ interroguoit la femme
D'un Iuif, touchant l'antique abcision
De leur prepucꝝ, & luy disoit Ma Dame,

G. Esti

Le Thesor

Estimez vous la Circoncision,
Comme faisons, en grand' deuotion
Le saint batesm^z & digne sacrement:
Celà, dit ell^z, estimons nullement:
Car aux enfans la chair voyons oster,
Qui diminuë vn membr^z & instrument
Qui vaudroit mieux, ce me semble, augméter.

D'un Auocat & de sa femme,
par P. C,



Monsieur s'en vint en masque deguisé
Sa femme prend, la ietta sur la conche,
Sans dire mot, & fut tout auisé
Du ieu d'amours lu y donner vne touche
Quand il eut fait tout soudain se desbouche,
Dont fut cogneu le voyant en la face,

Et